

**BONECO**  
healthy air

TRADITION SINCE 1956  
 A SWISS COMPANY

# H400 MANUAL





**PL** Należy koniecznie przestrzegać wszystkich wskazówek bezpieczeństwa (zawartych osobno w zakresie dostawy).

# **INSTRUKCJA OBSŁUGI BONECO H400**

# SPIS TREŚCI

<b>Zakres dostawy</b>	<b>168</b>
Dostępność osprzętu	168
<b>Przegląd i nazewnictwo części</b>	<b>169</b>
<b>Dane techniczne</b>	<b>170</b>
<b>Pierwsze czyszczenie</b>	<b>170</b>
<b>Uruchomienie</b>	<b>171</b>
<b>Obsługa ręczna</b>	<b>172</b>
O obsłudze ręcznej	172
Tryb AUTO	172
Dostosowany tryb AUTO	172
Włączanie i wyłączanie	172
Sterowanie ręczne	173
<b>Różne tryby pracy</b>	<b>174</b>
Hybrydowy sposób pracy („Hybrid”)	174
Wskaźnik LED trybu pracy „Hybrid”	174
Tylko nawilżanie („Humidifier”)	174
Wskaźnik LED trybu pracy „Humidifier”	174
Tylko oczyszczanie	174
Wskaźnik LED trybu pracy „Purifier”	174
<b>Zbiornik na substancje zapachowe</b>	<b>175</b>
Informacje podstawowe	175
Zastosowanie	175

<b>To zapewnia aplikacja BONECO</b>	<b>176</b>
O aplikacji BONECO	176
Zakres mocy	176
Aplikacja BONECO na iOS	176
Aplikacja BONECO na Androida	176
<b>Łączenie z aplikacją</b>	<b>177</b>
Przygotowanie	177
Parowanie	177
<b>Znaczenie diod LED statusu</b>	<b>178</b>
<b>Wskazówki dotyczące czyszczenia</b>	<b>179</b>
Informacje na temat czyszczenia urządzenia	179
Zalecana częstotliwość czyszczenia	179
<b>Czyszczenie urządzenia</b>	<b>180</b>
Demontaż i czyszczenie	180
<b>Czyszczenie maty nawilżającej AW200</b>	<b>181</b>
Informacje na temat maty nawilżającej AW200	181
Pranie maty w pralce	181
Pranie ręczne maty	181
<b>Czyszczenie filtra wstępnego</b>	<b>182</b>
O filtrze wstępnym	182
Czyszczenie filtra wstępnego	182

<b>Wymiana osprzętu</b>	<b>183</b>
Wymiana wkładu A7017 Ionic Silver Stick®	183
Wymiana filtra przeciwpyłkowego AH300	183
Dostępność osprzętu	183
<b>Wskazówki dotyczące obsługi i usuwanie błędów</b>	<b>184</b>

## ZAKRES DOSTAWY

### ZDROWE POWIETRZE TO PODSTAWOWA POTRZEBA:

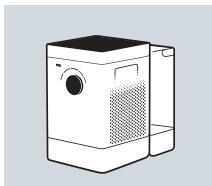
Na niewiele rzeczy reagujemy w sposób równie wrażliwy, jak na zanieczyszczone powietrze. A jednak wiele osób zwraca zbyt mało uwagi na jakość powietrza. Ma to wpływ na zdrowie i jakość życia. Tym bardziej cieszymy się, że dzięki urządzeniu TOP-BONECO Ty i Twoje otoczenie możecie zaspokoić podstawowe potrzeby w zakresie zdrowego powietrza w pomieszczeniu.

### DOSTĘPNOŚĆ OSPRZĘTU

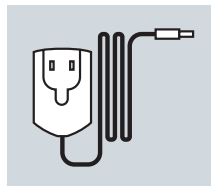
Zamienniki dla zużytych oraz dodatkowy osprzęt można uzyskać:

- u sprzedawcy produktów BONECO,
- na stronie [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) lub
- bezpośrednio za pośrednictwem aplikacji „BONECO healthy air”.

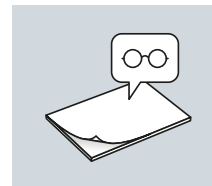
### ZAKRES DOSTAWY



BONECO H400



Zasilacz

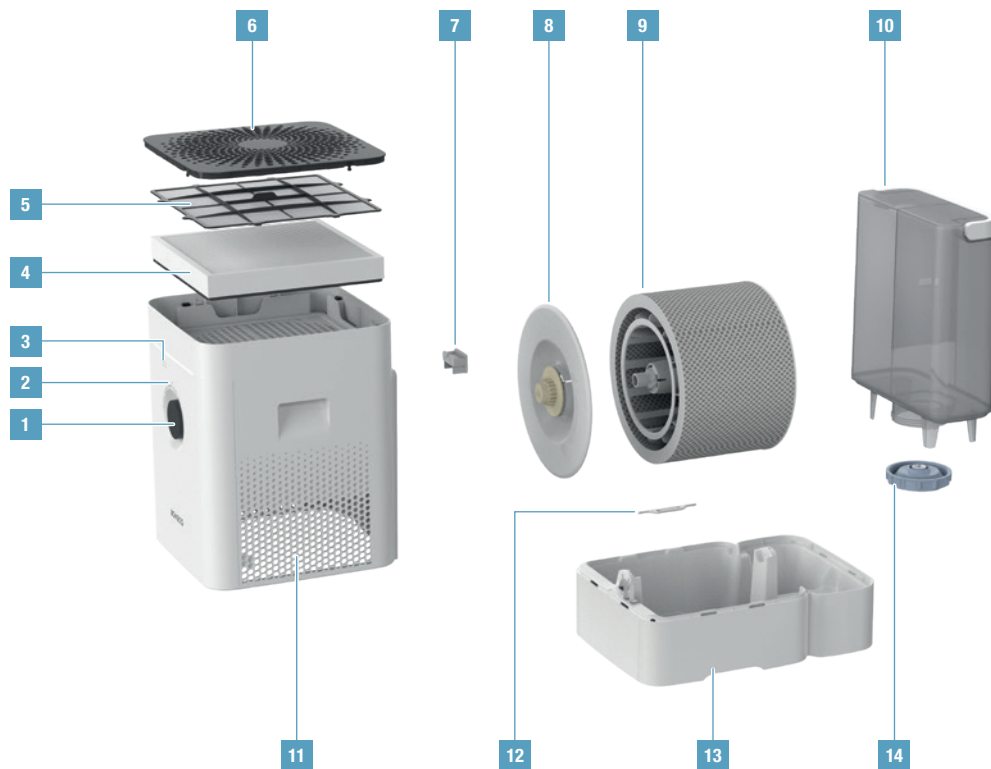


Skrócona instrukcja



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

## PRZEGLĄD I NAZEWNICTWO CZĘŚCI



- 1 Wł./Wyl., poziom mocy
- 2 Wskaźnik LED statusu
- 3 Higrometr
- 4 Filtr przeciwpyłkowy AH300
- 5 Filtr wstępny
- 6 Pokrywa/Włot powietrza
- 7 Zbiornik na substancje zapachowe\*
- 8 Bęben\*
- 9 Mata nawilżająca AW200\*\*
- 10 Zbiornik na wodę
- 11 Wylot powietrza
- 12 A7017 Ionic Silver Stick®
- 13 Wanienka na wodę\*
- 14 Pokrywa zbiornika na wodę

\* Można myć w zmywarce do naczyń w temperaturze do 50°C

\*\* Można prać w pralce w temperaturze do 40°C

## DANE TECHNICZNE


### DANE TECHNICZNE\*

Oznaczenie typu	BONECO H400
Napięcie sieciowe	100–240 V ~ 50/60 Hz
Pobór mocy	3,7–14,7 W
Wydajność nawilżania do	400 g/h**
Cząstki CADR	100 m <sup>3</sup> /h
Przeznaczony do pomieszczeń o wielkości do	60 m <sup>2</sup> / 150 m <sup>3</sup>
Pojemność maks.	12 litrów
Wymiary D × S × W	280 × 400 × 465 mm
Masa własna urządzenia	6,77 kg
Głośność podczas pracy	25–55 dB(A)**

\* Możliwość zmian technicznych zastrzeżona

\*\* Przy 230 V ~ 50 Hz

## PIERWSZE CZYSZCZENIE

 Związane z produkcją pozostałości w wanience na wodę lub w zbiorniku na wodę mogą mieć wpływ na jakość wody. Dlatego wanienkę na wodę i zbiornik na wodę (jeśli jest) należy przed pierwszym użyciem umyć ciepłą wodą z płynem do mycia naczyń. Następnie dokładnie wypłucz wanienkę na wodę i zbiornik na wodę (jeśli jest) pod bieżącą wodą.



## URUCHOMIENIE



## OBSŁUGA RĘCZNA

### O OBSŁUDZE RĘCZNEJ

Obsługa ręczna odbywa się wygodnie przy użyciu przełącznika obrotowego z przodu. Aplikacja BONECO oferuje dodatkowe, rozbudowane opcje sterowania i automatyzacji urządzenia BONECO.

### TRYB AUTO

Jeśli nigdy nie korzystałeś/-aś z urządzenia BONECO z aplikacją BONECO i włączasz je po raz pierwszy, uruchamia się ono w trybie AUTO. Urządzenie jest ustawione wstępnie na docelową względną wilgotność wynoszącą 50 procent. Poziom mocy jest automatycznie dostosowywany do aktualnej wilgotności powietrza: Im bardziej suche powietrze, tym wyższy poziom mocy.

W przypadku przekroczenia nastawionej wilgotności docelowej urządzenie przełącza się w tryb gotowości, który można rozpoznać po pulsującej diodzie LED:



Jeśli wilgotność powietrza spadnie poniżej ustawionej wartości, urządzenie BONECO ponownie zacznie działać.

### DOSTOSOWANY TRYB AUTO

Jeżeli już obsługiwałeś/-aś urządzenie BONECO za pomocą aplikacji BONECO i ustawiasz inną wilgotność powietrza, ta wartość zostanie automatycznie zastosowana po włączeniu.

### WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE

1. Krótko naciśnij jeden raz przełącznik obrotowy, aby włączyć urządzenie BONECO.



Urządzenie znajduje się po włączeniu zawsze w trybie AUTO. Aktywny tryb AUTO jest wskazywany przez małą świecącą diodę LED nad przełącznikiem obrotowym.



2. Aby wyłączyć urządzenie BONECO, gdy jest ono w trybie AUTO, naciśnij jeden raz na krótko przełącznik obrotowy.

## OBSŁUGA RĘCZNA (CIAĞ DALSZY)

### STEROWANIE RĘCZNE

1. Krótko naciśnij jeden raz przełącznik obrotowy, aby włączyć urządzenie BONECO.



Urządzenie znajduje się po włączeniu zawsze w trybie AUTO.

2. Dostosuj moc do swoich potrzeb, ustawiając przełącznik obrotowy na żądany poziom od 1 do 6. Spowoduje to wyjście z trybu AUTO (diody LED AUTO jest wyłączona).



Wybrany poziom mocy wskazywany jest ilością świecących diod LED nad przełącznikiem obrotowym.



3. Naciśnij raz na krótko przełącznik obrotowy, aby wyjść z trybu ręcznego i ponownie uaktywnić tryb AUTO.
  4. Naciśnij ponownie przełącznik obrotowy, aby wyłączyć urządzenie BONECO.
- i** Po wyjściu z trybu AUTO urządzenie BONECO będzie kontynuować pracę na wybranym poziomie mocy, aż do opróżnienia wanienki na wodę, niezależnie od aktualnej wilgotności.

## RÓŻNE TRYBY PRACY

### HYBRYDOWY SPOSÓB PRACY („HYBRID”)

Urządzenie BONECO łączy w sobie dwie funkcje.

- Filtr przeciwpyłkowy AH300 uwalnia powietrze do oddychania z pyłków, kurzu domowego i drobnego pyłu.
- Mata nawilżająca nawilża powietrze w pomieszczeniu.

Najlepsze rezultaty osiąga się, gdy urządzenie BONECO jednocześnie nawilża i oczyszcza powietrze. Niemniej jednak możliwe jest używanie tylko jednej z tych dwóch właściwości.

### WSKAŹNIK LED TRYBU PRACY „HYBRID”



### TYLKO NAWILŻANIE („HUMIDIFIER”)

Zaleca się używanie urządzenia BONECO H300 również w zimie z włożonym filtrem przeciwpyłkowym, ponieważ filtruje on oprócz pyłków także kurz domowy z powietrza. Aby eksploatować urządzenie bez filtra przeciwpyłkowego AH300, wystarczy wyjąć filtr z uchwytu i przełączyć się w tryb „Humidifier” za pomocą aplikacji BONECO.



Po wyjęciu filtra przeciwpyłkowego AH300 maksymalna wydajność nawilżacza wzrasta, ze względu na osiągnięcie lepszego przepływu powietrza.

### WSKAŹNIK LED TRYBU PRACY „HUMIDIFIER”



### TYLKO OCZYSZCZANIE

Latem wilgotność powietrza jest zazwyczaj wystarczająca, jednak pyłki oraz pyłki kwiatów utrudniają życie alergikom. Jeśli chcesz używać tylko efektu oczyszczania filtra przeciwpyłkowego AH300, użyj aplikacji BONECO, aby przełączyć urządzenie BONECO w tryb „Purifier” oraz usunąć wodę i bęben z urządzenia.


### WSKAŹNIK LED TRYBU PRACY „PURIFIER”




## ZBIORNIK NA SUBSTANCJE ZAPACHOWE

### INFORMACJE PODSTAWOWE

W znajdującym się w tylnej części urządzenia zbiorniku na substancje zapachowe można umieszczać dostępne w handlu środki zapachowe i olejki eteryczne.

 Nie dodawać żadnych substancji zapachowych bezpośrednio do wanienki na wodę, gdyż może to zmniejszyć wydajność lub nawet uszkodzić urządzenie BONECO. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń tego typu.



 Zbiornik na substancje zapachowe można myć w zmywarce. Temperatura nie może jednakże przekroczyć 50 °C.

### ZASTOSOWANIE

1. Usuń zbiornik na wodę.



2. Naciśnij z tyłu na zbiornik na substancje zapachowe, aby wciągnąć szufladę.



3. Skrop filcową wkładkę znajdującą się w szufladzie wybraną przez siebie substancją zapachową.



4. Włóż zbiornik na substancje zapachowe z powrotem na miejsce.



5. Włóż zbiornik na wodę z powrotem na miejsce.



## TO ZAPEWNIĄ APLIKACJA BONECO

### O APLIKACJI BONECO

Aplikacja „BONECO healthy air” jest stosowana do rozszerzonego sterowania urządzeniem BONECO i pozwala użytkownikowi wykorzystać cały jego potencjał. Aplikacja posiada takie funkcje, jak timer, ustawienie zadanej wilgotności powietrza lub przełączanie między różnymi programami. Użytkownik jest ponadto informowany o wymaganych okresach czyszczenia oraz innych powtarzających się zadaniach.



### ZAKRES MOCY

Programy	Wstępnie definiowane ustawienia dla częstych sytuacji
Tryb „Baby”	Urządzenie korzysta z poziomów pracy wentylatora od 1 do 4 i zwiększa wilgotność powietrza do 60%
Tryb „Sleep”	Urządzenie korzysta z poziomu pracy wentylatora 1, a wilgotność powietrza jest nastawiona na 45%
Higrostat	Ustalenie żądanej wilgotności powietrza
Ściemniacze	Ustawienie jasności diody LED statusu
Dalej	Wskazuje aktualną pogodę i temperaturę na zewnątrz
ON-Timer	Urządzenie włącza się po określonym czasie
OFF-Timer	Urządzenie wyłącza się po określonym czasie
Osprzęt i materiały eksploatacyjne	Pomaga w dalszych zakupach i udostępnia dodatkowe informacje

### APLIKACJA BONECO NA IOS

Poszukaj w sklepie App Store, aby zakupić „BONECO healthy air”, albo zeskanuj poniższy kod QR.



### APLIKACJA BONECO NA ANDROIDA

Poszukaj w sklepie Google Play Store, aby zakupić „BONECO healthy air”, albo zeskanuj poniższy kod QR.



## ŁĄCZENIE Z APLIKACJĄ

### PRZYGOTOWANIE

Upewnij się, czy funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim smartfonie. Pamiętaj podczas parowania, aby smartfon znajdował się w tym samym pomieszczeniu co urządzenie BONECO.

Po udanym sparowaniu możesz używać smartfona do sterowania urządzeniem BONECO w tym samym pomieszczeniu lub nawet w sąsiednim pomieszczeniu. Maksymalna odległość między smartfonem a urządzeniem BONECO zależy jednak od uwarunkowań budowlanych obiektu.

### PAROWANIE

1. Upewnij się, czy funkcja Bluetooth jest włączona w Twoim smartfonie.
2. Uruchom aplikację BONECO.
3. Postępuj zgodnie z instrukcjami w aplikacji.

## ZNACZENIE DIOD LED STATUSU

### DIODA LED ŚWIECĄCA NA BIAŁO, NIEBIESKO LUB ZIELONO

Podczas normalnej pracy dioda LED statusu świeci się stale w kolorze bieżącego trybu pracy. Poziom mocy jest wskazywany przez liczbę diod LED podświetlanego pierścienia.



### NIEBIESKI MIGAJĄCY PIERŚCIEŃ LED

Gdy 6 diod LED w kształcie pierścienia miga na niebiesko, urządzenie BONECO jest gotowe do parowania ze smartfonem przez Bluetooth.



### DIODA LED MIGAJĄCA NA CZERWONO

Czerwona dioda LED miga, gdy zbiornik na wodę jest pusty. Napełnij zbiornik na wodę świeżą, zimną wodą z kranu.



### DIODA LED PULSUJĄCA NA NIEBIESKO I BIAŁO

Pulsująca dioda LED oznacza, że w trybie automatycznym została przekroczona wilgotność docelowa; urządzenie jest teraz w trybie czuwania. Praca jest wznawiana, gdy tylko wilgotność spadnie poniżej docelowej.






## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA


### INFORMACJE NA TEMAT CZYSZCZENIA URZĄDZENIA

Regularne serwisowanie i czyszczenie urządzenia są warunkiem przebiegającej bez zakłóceń i higienicznej pracy urządzenia.

Zalecana częstotliwość czyszczenia i serwisowania uzależniona jest od jakości powietrza i wody, jak również od faktycznego czasu eksploatacji urządzenia.

Do ręcznego czyszczenia zaleca się stosowanie miękkiej ściereczki, detergentu do mycia naczyń i szczotki do mycia.

 Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenie BONECO należy zawsze odłączyć od sieci elektrycznej! Nieprzestrzeganie tych zaleceń może doprowadzić do porażenia prądem i zagrożenia życia!

 Podczas mycia bębna i wanienki na wodę w zmywarce temperatura nie może przekroczyć 50°C, w przeciwnym razie elementy z tworzywa sztucznego mogą ulec deformacji.

### ZALECANA CZĘSTOTLIWOŚĆ CZYSZCZENIA

Częstotliwość	Sposób postępowania
od trzeciego dnia bez używania urządzenia	Opróżnianie wanienki na wodę i zbiornika na wodę oraz napełnianie ich świeżą wodą
co 2 tygodnie	Czyszczenie wanienki na wodę, bębna i maty nawilżającej AW200
	Czyszczenie filtra wstępnego
1 raz w roku	Wymiana A7017 Ionic Silver Stick®
	Czyszczenie wentylatora i wnętrza urządzenia

## CZYSZCZENIE URZĄDZENIA

### DEMONTAŻ I CZYSZCZENIE

1. Zdejmij górną część obudowy urządzenia BONECO.



2. Wyciągnij z urządzenia bęben z matą nawilżającą AW200.



3. Wymij wkład A7017 Ionic Silver Stick®.



4. Obróć obydwie tarcze bębna, aby je poluzować. Zwróć uwagę na znaczniki znajdujące się po zewnętrznej stronie tarcz.



5. Ściągnij matę nawilżającą AW200 z bębna.



6. Wanienkę na wodę i bęben należy myć ręcznie lub w zmywarce w temperaturze do 50 °C.



7. Wnętrze zbiornika na wodę wyczyść gruntownie zwykłym detergentem, ręką lub odpowiednią szczotką do czyszczenia.



8. Wyczyść pokrywę zbiornika na wodę za pomocą zwykłego detergentu i szczotki do czyszczenia.



9. Złóż urządzenie BONECO z powrotem, postępując w odwrotnej kolejności.

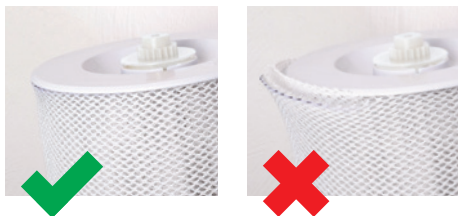
## CZYSZCZENIE MATY NAWILŻAJĄCEJ AW200

### INFORMACJE NA TEMAT MATY NAWILŻAJĄCEJ AW200

Matę nawilżającą AW200 można prać w pralce. Do prania należy użyć zwykłego detergentu.

Zaleca się umieszczenie maty nawilżającej AW200 w torbie na pranie lub pranie jej oddzielnie, w przeciwnym razie wchłonnie luźne włókna z innych elementów prania.

Przy umieszczaniu maty nawilżającej AW200 w bębnie po wyczyszczeniu należy zwrócić uwagę jej właściwe ułożenie:



### PRANIE MATY W PRALCE

Matę nawilżającą AW200 można prać w pralce. Do prania należy użyć zwykłego proszku do prania.

 Mata nawilżająca AW200 może być prana w temperaturze maksymalnie 40°C.

 Maty nawilżającej AW200 nie należy suszyć w suszarce bębnowej.



### PRANIE RĘCZNE MATY

1. Wypierz starannie matę nawilżającą AW200 w cieplej wodzie z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu.



2. Płucz matę nawilżającą AW200 ciepłą, czystą wodą do momentu, w którym przestanie tworzyć się piana.

3. Przed ponownym naciągnięciem maty nawilżającej AW200 na bęben pozostaw ją do wyschnięcia.

## CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

### O FILTRZE WSTĘPNYM

Filtr wstępny oczyszcza powietrze z większych cząstek brudu. Oczyść filtr wstępny, gdy jest zakurzony lub zanieczyszczony.

### CZYSZCZENIE FILTRA WSTĘPNEGO

1. Naciśnij kolejno wszystkie cztery rogi osłony, aby ją odblokować.



2. Wyjmij filtr wstępny, wyciągając go do góry za znajdujący się w środku języczek.



3. Umyj filtr wstępny pod bieżącą wodą za pomocą szczotki do czyszczenia.



4. Wytrzyj filtr wstępny ściereczką.



5. Włóż filtr wstępny do urządzenia.



6. Załóż pokrywę.



## WYMIANA OSPRZĘTU

### WYMIANA WKŁADU A7017 IONIC SILVER STICK®

Wkład A7017 Ionic Silver Stick® wykorzystuje antybakteryjne działanie srebra w celu wyraźnej poprawy higieny powietrza. Elektroda działa od razu po zetknięciu z wodą – również wtedy, gdy urządzenie BONECO jest wyłączone.



Wkład A7017 Ionic Silver Stick® należy wymieniać raz do roku, aby zapewnić jego antybakteryjne działanie.

Zużyty wkład A7017 Ionic Silver Stick® można utylizować wraz z odpadami domowymi.

### WYMIANA FILTRA PRZECIWPYŁKOWEGO AH300

Filtr przeciwpyłkowy AH300 nie może być czyszczony.

- Zanieczyszczenia są normalne i dowodzą skuteczności filtra przeciwpyłkowego AH300.
- Wymieniaj filtr przeciwpyłkowy AH300 raz na rok, aby utrzymać wydajność czyszczenia.
- Zużyty filtr przeciwpyłkowy AH300 można utylizować wraz ze zwykłymi odpadami domowymi.

### DOSTĘPNOŚĆ OSPRZĘTU

Zamienniki dla zużytych oraz dodatkowy osprzęt można uzyskać:

- u sprzedawcy produktów BONECO,
- na stronie [www.shop.boneco.com](http://www.shop.boneco.com) lub
- bezpośrednio za pośrednictwem aplikacji „BONECO healthy air”.

## WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I USUWANIE BŁĘDÓW

<b>Problem</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Sposób postępowania</b>
Nieprzyjemny zapach powietrza	Zastała woda w wanience na wodę	Opróżnij wanienkę na wodę, wyczyść urządzenie i matę nawilżającą AW200
Dioda AUTO-LED na urządzeniu miga na czerwono	Wanienka na wodę jest pusta	Napełnij wanienkę na wodę
Nie można obsługiwać urządzenia za pomocą aplikacji. Pojawia się komunikat „Szukam ...” „Niedostępne”	Urządzenie jest zablokowane przez inny smartfon	Zamknij aplikację na drugim smartfonie
Pulsuje dioda LED AUTO	Żądana wilgotność powietrza osiągnięta lub przekroczona	niewymagane żadne działanie
Aktualne wskazanie miga podczas obsługi	Obsługa jest zablokowana	Wyłącz funkcję LOCK w aplikacji
Wskazanie pozostaje ciemne	Jasność diod LED została znacznie zmniejszona w aplikacji	Zwiększ jasność diod LED w aplikacji



**BONECO**  
healthy air

**[www.boneco.com](http://www.boneco.com)**

BONECO is a registered trademark of BONECO AG, Switzerland

BONECO AG, Espenstrasse 85, 9443 Widnau, Switzerland





LOVEAIR

Instrukcja pobrana ze strony [loveair.pl](http://loveair.pl)